

الفصل الأول

مقدمة

١ - عقدت لجنة القانون الدولي الجزء الأول من دورتها الحادية والسبعين في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٩ والجزء الثاني في الفترة من ٨ تموز/يوليه إلى ٩ آب/أغسطس ٢٠١٩ في مقرها بمكتب الأمم المتحدة في جنيف. وافتتح الدورة السيد إدواردو بلنسيا - أوسبينا، رئيس الدورة السبعين للجنة.

ألف - الأعضاء

٢ - تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

- السيد كارلوس خ. آرغوييو غوميس (نيكاراغوا)
 السيدة كونثبسيون إسكوبار إرنانديث (إسبانيا)
 السيدة نيلوفر أورال (تركيا)
 السيد بوغدان أوريسكو (رومانيا)
 السيد كي غاب بارك (جمهورية كوريا)
 السيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (إكوادور)
 السيد إدواردو بلنسيا - أوسبينا (كولومبيا)
 السيد كريستيان ماينا بيتر (جمهورية تنزانيا المتحدة)
 السيد إيرنست بيترتشت (سلوفينيا)
 السيد ديري د. تلادي (جنوب أفريقيا)
 السيد تشارلز تشيرنور جالوه (سيراليون)
 السيد حسين ع. حسونة (مصر)
 السيد محمود ض. الحمود (الأردن)
 السيد خويكانغ خوانغ (الصين)
 السيد أنيرودا راجبوت (الهند)
 السيد أوغوست راينيش (النمسا)
 السيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا (بيرو)
 السيد يفغيني زاغايونوف (الاتحاد الروسي)
 السيد جيلبرتو فيرني سابويا (البرازيل)
 السيد يعقوب سيسه (كوت ديفوار)
 السيد بافيل شتورما (الجمهورية التشيكية)
 السيد أحمد العراية (الجزائر)
 السيدة باتريسيا غالفاو تيليس (البرتغال)
 السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (شيلي)
 السيد خوان مانويل غوميس روليدو (المكسيك)
 السيدة ماريا ليهتو (فنلندا)
 السيد علي محسن فطيس المري (قطر)

السيد شينيا موراسي (اليابان)
 السيد شون د. ميرفي (الولايات المتحدة الأمريكية)
 السيد هونغ تاو نغوين (فييت نام)
 السيد غيورغ نولتي (ألمانيا)
 السيد أموس س. واكو (كينيا)
 السيد الحسن الوزاني الشهدي (المغرب)
 السير مايكل وود (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع

٣- انتخبت اللجنة، في جلستها ٣٤٥٣ المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد بافيل شتورما (الجمهورية التشيكية)
 النائب الأول للرئيس: السيد محمود ض. الحمود (الأردن)
 النائب الثانية للرئيس: السيدة نيلوفر أورال (تركيا)
 رئيس لجنة الصياغة: السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (شيلي)
 المقرر: السيد تشارلز تشيرنور جالوه (سيراليون)

٤- وكان مكتب اللجنة الموسع مؤلفاً من أعضاء مكتب الدورة الحالية ورؤساء اللجنة السابقين^(١) والمقررين الخاصين^(٢).

٥- وفي الجلسة ٣٤٧٠ المعقودة في ٢٤ أيار/مايو ٢٠١٩، أنشأت اللجنة فريق تخطيط يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد محمود ض. الحمود (رئيساً)؛ والسيد كارلوس خ. آرغويو غوميس، والسيدة كونثيسيون إسكوبار إرناندث، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد كي غاب بارك، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد إيرنست بيترتش، والسيد ديري د. تلادي، والسيد حسين ع. حسونة، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد جيلبرتو فيرني سابويا، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد يعقوب سيسه، والسيد بافيل شتورما، والسيد أحمد العرابية، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد كلاوديو غروسمان غيلوف، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسيد الحسن الوزاني الشهدي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بحكم منصبه).

(١) السيد غيورغ نولتي، والسيد إيرنست بيترتش، والسيد إدواردو بلنسيا - أوسينا.

(٢) السيدة كونثيسيون إسكوبار إرناندث، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد ديري د. تلادي، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس.

جيم - لجنة الصياغة

٦- أنشأت اللجنة، في جلساتها ٣٤٥٤ و ٣٤٥٨ و ٣٤٧١ و ٣٤٧٦ و ٣٤٨٨ و ٣٤٩٤، المعقودة في ٣٠ نيسان/أبريل و ٧ و ٢٧ أيار/مايو و ٩ و ٢٣ و ٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٩، لجنة صياغة مؤلفة من الأعضاء التالية أسماؤهم لتناول المواضيع المبينة أدناه:

(أ) القواعد الآمرة من القواعد العامة للقانون الدولي (*jus cogens*): السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (رئيساً)، والسيد ديري د. تلادي (مقرراً خاصاً)، والسيد كارلوس خ. آرغويو غوميس، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد كي غاب بارك، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد جيلبرتو فيرني سابويا، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد يعقوب سيسه، والسيد بافيل شتورما، والسيدة باتريسيا غالفوا تيليس، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسيد الحسن الوزاني الشهدي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بحكم منصبه)؛

(ب) الجرائم ضد الإنسانية: السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (رئيساً)، والسيد شون د. ميرفي (مقرراً خاصاً)، والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد كي غاب بارك، والسيد إيرنست بيترتش، والسيد ديري د. تلادي، والسيد محمود ض. الحمود، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد جيلبرتو فيرني سابويا، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد بافيل شتورما، والسيدة باتريسيا غالفوا تيليس، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بحكم منصبه)؛

(ج) حماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة: السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (رئيساً)، والسيدة ماريا ليهتو (مقرراً خاصةً)، والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد كي غاب بارك، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد ديري د. تلادي، والسيد محمود ض. الحمود، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيدة باتريسيا غالفوا تيليس، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بحكم منصبه)؛

(د) خلافة الدول في مسؤولية الدولة: السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (رئيساً)، والسيد بافل شتورما (مقرراً خاصاً)، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد كي غاب بارك، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بحكم منصبه)؛

(هـ) حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية: السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (رئيساً)، والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث (مقرراً خاصةً)، والسيد

كارلوس خ. آرغوييو غوميس، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد كي غاب بارك، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد ديري د. تلامي، والسيد محمود ض. الحمود، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد جيلبرتو فيرني سابويا، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد يعقوب سيسه، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد غيورغ نولتي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بمحكم منصبه)؛

(و) *المبادئ العامة للقانون: السيد كلاوديو غروسمان غيلوف (رئيساً)، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس (مقرراً خاصاً)، والسيد كارلوس خ. آرغوييو غوميس، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد كي غاب بارك، والسيد ديري د. تلامي، والسيد محمود ض. الحمود، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بمحكم منصبه).*

٧- وعقدت لجنة الصياغة ما مجموعه ٤٣ جلسة بشأن المواضيع الستة المبينة أعلاه.

دال - الأفرقة العاملة والفريق الدراسي

٨- أنشأ فريق التخطيط الفريقين العاملين التاليين:

(أ) *الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل: السيد محمود ض. الحمود (رئيساً)، والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد كي غاب بارك، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد كريس ماينا بيتر، والسيد ديري د. تلامي، والسيد حسين ع. حسونة، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد جيلبرتو فيرني سابويا، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد يعقوب سيسه، والسيد بافيل شتورما، والسيد الحسن الوزاني الشهدي، والسيد أحمد العرابية، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد كلاوديو غروسمان غيلوف، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي، والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسيد أموس س. واكو، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بمحكم منصبه)؛*

(ب) *الفريق العامل المعني بأساليب العمل: السيد حسين ع. حسونة (رئيساً)، والسيدة كونثبسيون إسكوبار إرناندث، والسيدة نيلوفر أورال، والسيد بوغدان أوريسكو، والسيد كي غاب بارك، والسيد مارسيلو باسكيس - بيرموديس، والسيد إدواردو بلنسيا - أوسبيننا، والسيد إيرنست بيترتتش، والسيد ديري د. تلامي، والسيد خويكانغ خوانغ، والسيد أنيرودا راجبوت، والسيد أوغوست راينيش، والسيد يفغيني زاغايونوف، والسيد جيلبرتو فيرني سابويا، والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا، والسيد يعقوب سيسه، والسيد بافيل شتورما، والسيد الحسن الوزاني الشهدي، والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس، والسيد كلاوديو غروسمان غيلوف، والسيد خوان مانويل غوميس روبليدو، والسيدة ماريا ليهتو، والسيد شينيا موراسي،*

والسيد شون د. ميرفي، والسيد هونغ تاو نغوين، والسيد غيورغ نولتي، والسير مايكل وود، والسيد تشارلز تشيرنور جالوه (بحكم منصبه).

٩- وأنشأت اللجنة في جلستها ٣٤٦٧، المعقودة في ٢١ أيار/مايو ٢٠١٩، فريقاً دراسياً مفتوح باب العضوية عن ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي، يتشارك في رئاسته، بالتناوب، السيد بوغدان أوريسكو والسيد يعقوب سيسه والسيدة باتريسيا غالفاو تيليس والسيدة نيلوفر أورال والسيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا.

هاء- الأمانة

١٠- تولى السيد ميغيل دي سيربا سواريس، وكيل الأمين العام للشؤون القانونية والمستشار القانوني للأمم المتحدة، تمثيل الأمين العام. وعمل السيد هيو ليوبلين، مدير شعبة التدوين بمكتب الشؤون القانونية أميناً للجنة، وتولى في غياب المستشار القانوني تمثيل الأمين العام. وعمل السيد أرنولد بروتو والسيدة جسيكا م. الباز، الموظفان القانونيان الرئيسيان، مساعدين رئيسيين لأمين اللجنة. وتولى السيد تريفور تشيممبا، كبير الموظفين القانونيين، مهام كبير مساعدي أمين اللجنة. وعمل السيد ديفيد نانوبولوس والسيدة كارالا هو والسيدة كريستيان ألبورن، الموظفون القانونيون، والسيد شن بي ماك، الموظفة القانونية المعاونة، أمناء مساعدين للجنة.

واو- جدول الأعمال

١١- أقرت اللجنة جدول أعمالٍ لدورتها الحادية والسبعين يتألف من البنود التالية:

- ١- تنظيم أعمال الدورة.
- ٢- حصانة مسؤولي الدول من الولاية القضائية الجنائية الأجنبية.
- ٣- الجرائم ضد الإنسانية.
- ٤- حماية البيئة فيما يتعلق بالنزاعات المسلحة.
- ٥- القواعد الآمرة من القواعد العامة للقانون الدولي (*jus cogens*).
- ٦- خلافة الدول في مسؤولية الدولة.
- ٧- المبادئ العامة للقانون.
- ٨- ارتفاع مستوى سطح البحر من منظور القانون الدولي.
- ٩- برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها.
- ١٠- تاريخ ومكان انعقاد الدورة الثانية والسبعين.
- ١١- التعاون مع الهيئات الأخرى.
- ١٢- مسائل أخرى.